

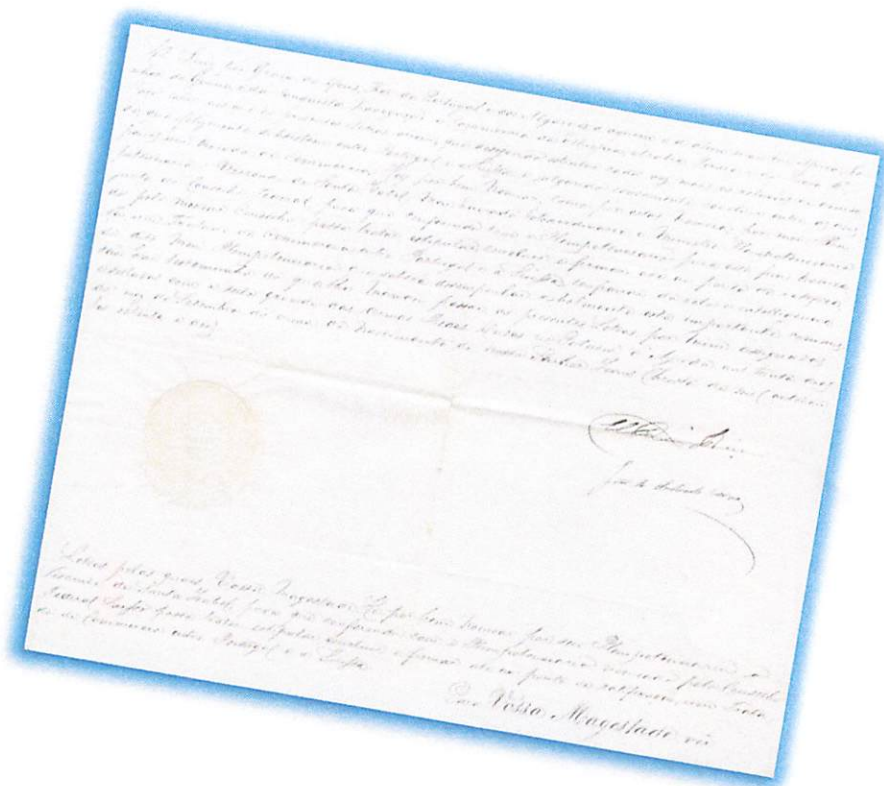
Webinar

"Les relations bilatérales Portugal/Suisse - histoire et actualité d'un point de vue social et économique"

Berne, 21 Novembre, 2023

Archives Fédérales

- Évocation
- Programme et objectifs
- Curriculum vitae des participants
- Institutions participantes



Lettre de créance du 30 septembre 1872 du roi Luis

Évocation à l'occasion du 150ème anniversaire du début des fonctions du premier représentant diplomatique du Portugal en Suisse et conclusion des premiers accords bilatéraux

Un peu d'histoire

Le 6 novembre 2022 marque le 150ème anniversaire du début des fonctions à Berne du premier représentant diplomatique du Portugal en Suisse. Le 1er octobre 1872, le Roi du Portugal et des Algarves, Luís I, a émis les lettres de créance (à l'époque désignées uniquement par "Lettres") par lesquelles il a désigné Júlio Augusto Ferreira, 2^{ème} Vicomte de Santa Isabel, en tant que son envoyé Extraordinaire et Ministre Plénipotentiaire auprès du Conseil Fédéral suisse.

L'envoyé du Roi a présenté les lettres de créance au Président de la Confédération suisse, Emil Welti, le 6 novembre 1872. Avec cette nomination, il a également déterminé, dans deux lettres supplémentaires séparées, que son Plénipotentiaire avait pour mandat de :

1. *"par le biais d'un accord solennel, régler les conditions dans lesquelles l'extradition des criminels entre le Portugal et la Suisse doit avoir lieu". Il s'est, ainsi, vu confier le mandat de, "stipuler, conclure et signer jusqu'à la ratification, une Convention d'extradition (...)"*.
2. *"renforcer les relations entre le Portugal et la Suisse et d'entamer des négociations en vue de la conclusion d'un Traité Commercial"*.

Ces deux lettres ont été souscrites par le Monarque et par le Ministre des Affaires Étrangères, João Andrade Corvo (qui a occupé le poste entre 1871 et 1878). Dans le cadre des orientations arrêtées par le Roi Luís I, Le Portugal et la Suisse ont conclu à Berne le 30 octobre 1873 la Convention concernant l'extradition réciproque des malfaiteurs, qui sauvegardait, notamment, le cas de ceux qui avaient été condamnés à la peine de mort par décision d'un organe judiciaire suisse. Le Portugal, qui avait supprimé de sa législation une telle commination en juillet 1867, commuerait la peine, dans les cas où l'un des criminels aurait été condamné à une telle détermination par les autorités suisses. Et à peine quelques semaines plus tard, le 6 décembre 1873, à Berne, les deux pays conclurent le premier Traité de Commerce, qui a eu une validité initiale de cinq ans.

Intégration de la communauté portugaise et l'enseignement du portugais

La communauté portugaise occupe la troisième place dans le panorama migratoire suisse, avec 262 mil résidents à la fin de l'année 2022. Elle est considérée comme une communauté discrète et travailleuse. S'est intégré, a évolué et se reconfigurera Elle est répartie dans tous les cantons et, par conséquent, la langue portugaise est facilement entendue dans toute la Suisse et est la deuxième langue étrangère la plus parlée après l'anglais. La première trace d'enseignement du portugais remonte à 1913, mais l'enseignement du portugais aux Luso descendants a commencé dans les années 1970. Il s'agit d'un droit constitutionnel, inscrit comme forme spéciale d'éducation dans la loi fondamentale du système éducatif portugais. Au cours de l'année scolaire 2023-2024, environ 7 000 élèves apprendront le portugais, du niveau A1 au niveau C1, couvrant la tranche d'âge de 6 à 18 ans, sur une base extrascolaire. Les 69 enseignants qui composent le réseau pédagogique sont formés au Portugal et sont placés en commission de service sous la responsabilité de Camões, l'Institut de coopération et de langue. La mission des enseignants est d'apporter quotidiennement la langue et la culture portugaises dans les classes, en intégrant un large éventail de matières et en établissant divers partenariats avec des établissements d'enseignement suisses. Le réseau éducatif suisse a relevé plusieurs défis, dont celui de la numérisation de l'éducation.



Commerce et investissement en 2023

Aujourd'hui, l'économie suisse est solide, moderne et compétitive et se distingue par ses hauts standards de rigueur, de qualité, d'innovation et de durabilité. Le Portugal, guidé par les mêmes facteurs de compétitivité, est un partenaire économique intéressant et ses exportations vers la Suisse ne cessent de croître. Nous soulignerons les secteurs de la numérisation, de la mobilité et de la modernisation des villes, des énergies renouvelables, de l'ingénierie, des machines et équipements, de la santé et du tourisme, ainsi que d'autres secteurs plus traditionnels mais tout aussi innovants tels que l'agroalimentaire, la mode, les produits ménagers et le papier, compte tenu de la forte relation économique et du potentiel de croissance entre les deux pays.

Dans le domaine économique, 150 ans après le premier traité commercial, la Suisse continue de trouver au Portugal le bon partenaire.

Venez nous rencontrer et laissez-vous surprendre !

Berne

Novembre 2023

Webinar

"Les relations bilatérales Portugal/Suisse - histoire et actualité d'un point de vue social et économique"

Format : hybride (webex) avec le support de l'Institut diplomatique du MAE

Date : 21 novembre 2023 - 15h (une heure moins à Lisbonne)

Lieu : Berne - Archives fédérales suisses

Archivstrasse 24, 3003 Berne

Langues : français et anglais

Objectifs :

- ✓ Commémorer le 150^{ème} anniversaire de la présence diplomatique portugaise en Suisse avec la signature du premier accord commercial entre les deux pays (qui a eu lieu à Berne le 6 décembre 1873), en promouvant une meilleure connaissance des raisons historiques qui ont conduit au début de la relation bilatérale d'une manière plus structurée.
- ✓ Faire connaître la mise en ligne de nouveaux documents historiques relatifs à la relation bilatérale, issus d'un travail conjoint du groupe de recherche Documents diplomatiques suisses (Dodis) et du MAE (IDI) et faire connaître des aspects de l'histoire des relations bilatérales entre les deux pays.
- ✓ Réfléchir au rôle de la communauté portugaise dans la société et l'économie locales et à l'importance de garder la langue portugaise en Suisse comme langue de contact, de travail, d'enrichissement académique et personnel.
- ✓ Contribuer à l'approfondissement des liens commerciaux et d'investissement, dans une perspective basée sur l'innovation et l'esprit d'entreprise.

Public cible :

Historiens, chercheurs, entreprises suisses et portugaises, étudiants, chambres de commerce, employeurs, syndicats, entrepreneurs, communauté portugaise.

Programme:

Ouverture – 15 heures

- ✓ Sacha Zala, Directeur des Documents diplomatiques suisses (Dodis)
- ✓ José Freitas Ferraz, Directeur de l'Institut diplomatique du MAE (*)
- ✓ Júlio Vilela, Ambassadeur du Portugal en Suisse
- ✓ Denis Knobel, Ambassadeur de Suisse au Portugal (*)

1er panel – 15h20 / 16h30

La relation bilatérale et l'identité portugaise en Suisse, de ses débuts à aujourd'hui

- ✓ Sonja Hürlimann – Cheffe des Relations Bilatérales de la Division Europe du DFAE
- ✓ Soraia Milene Carvalho – Doctorant à l'Université de Lisbonne (*)
- ✓ Reto Monico - Historien et chercheur
- ✓ António Cunha, Président de la Fédération des Associations Portugaises en Suisse
- ✓ Lurdes Gonçalves, Coordinatrice de l'éducation portugaise en Suisse

Modéré par le conseiller politique de l'ambassade du Portugal à Berne, Rui Correia

Q&A

2ème panel -16h45 / 17h45

L'innovation et l'esprit d'entreprise comme outils pour une relation économique bilatérale réussie

- ✓ Brigitte Chassot, Cheffe de la Division Europe et Asie Central au SECO
- ✓ Cristina Pucarinho, membre du conseil d'administration de AICEP
- ✓ René Cotting, CFO de Smartenergy (*)
- ✓ Paulo Gonçalves – Delta Suisse

Modéré par la conseillère économique de l'ambassade du Portugal à Berne, Ana Rosas

Q&A

Clôture – 17h50

- ✓ Secrétaire général du MAE, Ambassadeur Francisco Ribeiro Telles (*)

Apéritif

(*) interventions via webex / (**) à confirmer moment pour l'intervention

Webinar

"Les relations bilatérales Portugal/Suisse - histoire et actualité d'un point de vue social et économique"

Curriculum vitae des participants

Sasha Zala

L'historien Sacha Zala est directeur des centres de recherche diplomatiques de la Suisse DODIS, de l'Institut de l'Académie suisse des sciences humaines et sociales et professeur de Suisse et de la Neuere Allgemeine Geschichte à l'Université de Berne. Depuis 2014, il est président de la Société historique suisse, depuis 2011, secrétaire général du Comité international des rédacteurs de documents diplomatiques et depuis 2017, comité directeur du Comité international des sciences historiques.

José Freitas Ferraz

José de Freitas Ferraz, né en 1949, est diplômé en histoire de l'université d'Umea. Entré au ministère des Affaires étrangères en 1978, il a été attaché, secrétaire d'ambassade et conseiller à Washington (1981), Maputo (1985), Madrid (1988) et à la Représentation permanente auprès du Parlement européen des Communautés européennes à Bruxelles (1990). Il a été directeur des services du bureau des correspondants européens au bureau des correspondants européens (1993) ; directeur des services de la politique étrangère et de la sécurité commune à la direction générale de la politique étrangère (1994). Il a été conseiller pour les affaires diplomatiques et européennes auprès du Premier ministre (1995-1999). Ambassadeur à Copenhague (2000), Maputo (2000 et également ambassadeur non résident auprès de la République de Maurice et du Royaume du Swaziland) et Tokyo (2011). Directeur de l'Institut diplomatique du ministère des Affaires étrangères depuis février 2015.

Júlio Vilela

Júlio Vilela, né en Angola (Lobito) en 1962, Ambassadeur de Portugal en Suisse depuis Janvier 2022, est titulaire d'un diplôme en Droit et de deux diplômes postuniversitaires en affaires juridiques et économiques par la Faculté de Droit de l'Université de Lisbonne. Il a rejoint le service diplomatique en 1987. Au Portugal, il a été directeur des ressources humaines, directeur général adjoint de l'administration et directeur général des affaires consulaires et des communautés portugaises. Il a servi à l'étranger à l'Ambassade de Portugal a Caracas (1993-1997), Consul General a Barcelone (1998-2001), Genève (2005-2009) et Toronto (2009-2014) avant d'être Ambassadeur a Zagreb (2014-2016).

Webinar

"Les relations bilatérales Portugal/Suisse - histoire et actualité d'un point de vue social et économique"

Denis Knobel

Denis Knobel est né en 1961 dans la ville francophone de Lausanne/VD. Après des études d'histoire, d'anthropologie et de communication à l'Université de Fribourg, il a travaillé comme journaliste pour un quotidien à Berne et pour une agence de presse à Rossens/FR.

Il est entré au Département fédéral des affaires étrangères en 1989 et a effectué son stage à Berne auprès d'organisations multilatérales (PNUD, FNUAP, FAO, etc.), puis à l'ambassade de Suisse à Belgrade, en ex-Yougoslavie. De 1990 à 1995, il a participé à la mise en place et au développement du programme de coopération suisse avec l'Europe de l'Est au sein de la Direction de la coopération au développement (DDC), puis de la Division politique compétente. En décembre 1995, il a été nommé chef de mission adjoint en Indonésie puis, entre 1999 et 2002, il a été chargé de la culture, de la recherche, de l'éducation et des médias à l'ambassade de Suisse à Rome. En 2003, il a été nommé chef suppléant de la Direction de la coopération avec l'Europe de l'Est de la DDC avec le titre de ministre. A la mi-2006, il a été transféré au Caire en tant que chef de mission adjoint, avec un accent particulier sur les questions économiques et commerciales, les projets de coopération économique (SECO) ainsi que les questions relatives à la culture et aux médias. En 2009, le Conseil fédéral l'a nommé ambassadeur en République de Croatie, en 2014 ambassadeur en République de Bulgarie et en 2018 ambassadeur en République de Slovénie et auprès du Saint-Siège. Depuis l'été 2022, il a vécu à Rome et a établi la nouvelle ambassade résidente de la Suisse auprès du Saint-Siège.

Le 7 septembre 2023, Denis Knobel a présenté ses Lettres de Créance au Président de la République Portugaise.

Sonja Hürlimann

Sonja Hürlimann a étudié à l'Université de Saint-Gall (HSG) et est titulaire d'un master en relations internationales et en droit. Après une expérience professionnelle dans le secteur privé et au Secrétariat de l'AELE à Bruxelles, elle a rejoint le Département fédéral des affaires étrangères (DFAE) en 2003. Après avoir travaillé à l'ambassade de Suisse à Tokyo, à l'unité de coordination de l'UE à Berne et comme cheffe de mission adjointe à Jakarta, elle est revenue à Berne en 2012 pour un détachement auprès du Secrétariat d'État à l'économie SECO au sein du Département fédéral de l'économie, de la recherche et de la formation (DEER) en tant que cheffe

Webinar

"Les relations bilatérales Portugal/Suisse - histoire et actualité d'un point de vue social et économique"

des relations économiques bilatérales au Proche-Orient et en Afrique. En 2018, elle a rejoint la Mission permanente de la Suisse auprès de l'OMC et de l'AELE (CNUCED, CEE-ONU, CCI) à Genève en tant que représentante permanente adjointe chargée des affaires de l'OMC. Depuis septembre 2022, Sonja Hürlimann est cheffe des relations bilatérales à la Division Europe du Secrétariat d'État du DFAE (avec le titre d'ambassadrice) et, depuis le 11 juillet 2022, ambassadrice de Suisse auprès de la Principauté du Liechtenstein, résidant à Berne.

Soraia Milene Carvalho

Soraia Carvalho Doctorante en Histoire contemporaine à la Faculté des Lettres de l'Université de Lisbonne, avec une bourse FCT, préparant sa thèse "La Société des Nations, le Portugal, la diplomatie portugaise et ses agents (1911-1939)" ; Master en Histoire, avec le mémoire "La Société des Nations : L'Europe, le Portugal et l'agriculture" (2019). Chercheuse au Centre d'histoire de l'Université de Lisbonne. Elle a participé à des projets bilatéraux financés par le FCT et à des réunions scientifiques internationales, présentant des articles sur la participation portugaise à la SDN et les lectures de ses diplomates de l'après-Première Guerre mondiale.

Reto Monico

Reto Monico est né en 1953 au Tessin. Après la Maturité fédérale en 1972 au Lycée de Bellinzona, il obtient la licence en Histoire générale en 1977 dans la Cité de Calvin. En 2005, il publie Suisse-Portugal : regards croisés (1890-1930), tiré de sa thèse de doctorat présentée en mai 2003 à la Faculté des Lettres de l'Université de Genève. Avec Joaquim Vieira, il a publié : Mataram o Rei ! O Regicídio na imprensa internacional (2007); República em Portugal ! O 5 de Outubro na imprensa internacional (2010); Nas Bocas do Mundo : o 25 de Abril e o PREC na imprensa internacional (2014). Depuis 2017, il collabore avec la Biblioteca Digital Rio-Grandense, pour laquelle il a écrit plusieurs ouvrages. En octobre 2023, publie deux livres. Un en portugais : Uma visão suíça do 25 de Abril : relatórios secretos da Embaixada em Lisboa (1974-1976), chez Âncora Editora; l'autre en français : Regards suisses sur la Révolution des Œillets: les rapports secrets de l'ambassade à Lisbonne (1974-1976.), édition à compte d'auteur. Il a enseigné au Cycle d'Orientation de 1976 à 2013.

Webinar

"Les relations bilatérales Portugal/Suisse - histoire et actualité d'un point de vue social et économique"

António da Cunha

Professeur honoraire de Université de Lausanne. Économiste et géographe. Lauréat de l'Université de Lausanne et Lauréat de la Chaire Spock, Université de Liège. Il a dirigé le Master en Études Avancées en Urbanisme Durable des Universités de Lausanne, Genève et Neuchâtel. Fondateur et directeur de la revue Urbia – Les Cahiers du développement urbain durable, il est aussi auteur d'un peu moins de 200 publications (articles scientifiques, ouvrages, rapports de recherche) consacrées aux dimensions sociales, économiques et écologiques des processus d'urbanisation en Suisse, mais aussi au Vietnam, en Bolivie et en Tunisie.

Membre fondateur de nombreux collectifs citoyens dont la Fédération des Associations Portugaises de Suisse (FAPS), le Forum pour l'Intégration des Migrants et des Migrantes (FIMM) et plus récemment le Forum des Portugais de Suisse (FPS). Il a porté la voix des migrants au sein de la Chambre communale consultative des immigrés de Lausanne, de la Chambre Cantonale Consultative des Immigrés du Canton de Vaud et de la Commission Fédérale des Migrations/ex-CFE pendant de nombreuses années. Retraité actif et activiste associatif, il est président de la Maison du Peuple de Renens, membre de la Commission consultative de l'aire consulaire de Genève, de la Plateforme POLCAN du Canton de Vaud et de diverses associations de l'Ouest-lausannois oeuvrant dans le domaine du Vivre-Ensemble.

Maria de Lurdes Gonçalves

Maria de Lurdes Santos Gonçalves, titulaire d'un diplôme en langues et littératures modernes, études anglaises et allemandes, d'un master en gestion des programmes et d'un doctorat en enseignement des langues, coordonne l'enseignement du portugais à l'étranger en Suisse depuis 2013. Elle est collaboratrice du CIDTFF à l'Université d'Aveiro et a participé et développé des projets de formation et de recherche. Ses domaines d'intérêt sont : le développement professionnel des enseignants, l'éducation plurilingue, les langues patrimoniales et la supervision. Elle est l'auteur de plusieurs publications nationales et internationales. En Suisse, elle est membre des équipes scientifiques des projets financés par l'OFC : Mehrsprachige Bildungsräume - Integrative Sprachförderung durch Linguistic Landscape (2022 - 2024) et Formation romande à la didactique de la langue d'origine/héritage - Mise en place des réseaux romands et perspectives pour les formations en Suisse romande (2023 - 2025).

Brigitte Chassot

Webinar

"Les relations bilatérales Portugal/Suisse - histoire et actualité d'un point de vue social et économique"

Cristina Pucarinho

Cristina Maria Cerqueira Pucarinho est diplômée en droit, avec une spécialisation en sciences juridiques et économiques, de la faculté de droit de l'université de Lisbonne. Elle est également titulaire d'un diplôme de troisième cycle en études européennes de l'Institut européen de l'université d'Amsterdam, aux Pays-Bas. Elle a rejoint le MAE en 1991. Elle a été assistante diplomatique du ministre des affaires étrangères (1995). Elle a travaillé à l'ambassade de Vienne (1998), à la délégation des Nations unies à Vienne (jusqu'en 2004) et à l'ambassade de Maputo jusqu'en 2008. Elle a été conseillère diplomatique du président du Parlement portugais (jusqu'en 2011) et conseillère diplomatique du Premier ministre jusqu'en 2013. Elle a été représentante permanente adjointe du Portugal à la mission permanente auprès des Nations unies à New York entre juillet 2013 et août 2018, date à laquelle elle est devenue chef du consulat général du Portugal à Londres jusqu'en 2022. Elle a été nommée au conseil d'administration de l'AICEP Portugal Global en 2023

René Cotting

René Cotting est directeur financier du groupe Smartenergy depuis mai 2021. Il est également membre du conseil d'administration de Bossard, société cotée à la SIX Swiss Stock Exchange, et président du comité d'audit, de risque et de conformité depuis 2015. Auparavant, il a occupé diverses fonctions en Suisse et à l'étranger au sein du groupe ABB depuis 1995. De 2013 à fin mai 2017, il a été directeur financier d'ABB Suisse. En mars 2017, il a été nommé responsable des opérations, de l'innovation et de la R&D du groupe ABB et président d'ABB Technology Ventures. Au cours de sa carrière, René a acquis de l'expérience dans les marchés émergents, notamment en Inde, en Chine et en Pologne, et a travaillé comme directeur financier dans la Silicon Valley et au Texas (États-Unis).

Paulo Gonçalves

Paulo Gonçalves est titulaire d'un diplôme en économie et d'un diplôme de troisième cycle en gestion d'entreprise de l'ISCTE de Lisbonne et possède une vaste expérience dans les différents domaines de travail au sein d'une entreprise.

Il collabore avec le Groupe Nabeiro depuis 1999 et est présent sur le marché suisse depuis 2015. Il est actuellement directeur général de NovaDelta Suisse et, en octobre dernier, il a reçu le titre d'économiste principal de l'Ordre des économistes portugais, en reconnaissance de son carrière qu'il a développée dans les domaines de la gestion des ressources et du développement des affaires, ce qui a abouti à l'ouverture de trois succursales dans différents pays européens.

Webinar

"Les relations bilatérales Portugal/Suisse - histoire et actualité d'un point de vue social et économique"

Francisco Ribeiro Telles

Francisco Ribeiro Telles est né en 1953 à Lisbonne. Diplômé en histoire de l'Universidade Clássica de Lisboa. Entré dans le service diplomatique en 1983. Conseiller au cabinet du Premier ministre, chef de cabinet du ministre des affaires étrangères, conseiller diplomatique au cabinet du président de la République. Conseiller à la mission permanente du Portugal auprès des Nations unies. Ministre conseiller à l'ambassade du Portugal à Madrid. Ambassadeur du Portugal au Cap-Vert, en Angola, au Brésil et en Italie. Élu secrétaire exécutif de la Communauté des pays de langue portugaise (CPLP) en juillet 2018. Nommé par le ministre des affaires étrangères coordinateur national des commémorations du bicentenaire de l'indépendance du Brésil en novembre 2021. Secrétaire général du ministère des Affaires étrangères depuis le 6 janvier 2023.

Webinar

"Les relations bilatérales Portugal/Suisse - histoire et actualité d'un point de vue social et économique"

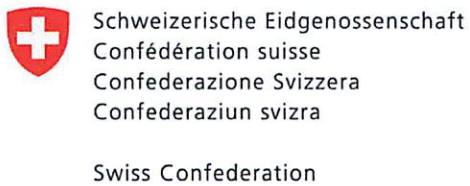
Brigitte Chassot

Madame Brigitte Chassot (1963), licenciée en sciences économiques et politiques de l'université de Fribourg travaille au Secrétariat d'Etat à l'économie (SECO) depuis 1992. Elle a occupé diverses fonctions ayant trait aux relations économiques bilatérales de la Suisse avec divers pays ainsi que plusieurs postes opérationnels, stratégiques et politiques dans le domaine de la coopération économique au développement. Madame Brigitte Chassot est Cheffe du secteur Relations économiques bilatérales Europe / Asie centrale depuis le 1er juin 2022.

Webinar

"Les relations bilatérales Portugal/Suisse - histoire et actualité d'un point de vue social et économique"

Avec la participation :



Dodis

